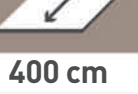
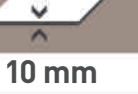


EN - DECORATIVE WALL AND CEILING PANELS
FR - PANNEAUX DÉCORATIFS POUR MURS ET PLAFONDS
NL - DECORATIEVE WAND- EN PLAFONDPAANELEN
DE - DECORATIVE WAND- UND DECKENPANEELE

PURE SERIES



 V-GROOVE RAINURE EN V	 EASY FACILE	 UV PROTECTION	 NO LEAD PAS DE PLOMB	 400 cm 25 cm	 10 mm x 4	4 m²
---	--	--	---	--	---	------------------------

ACCESSORIES - ACCESSOIRES

OPTION A

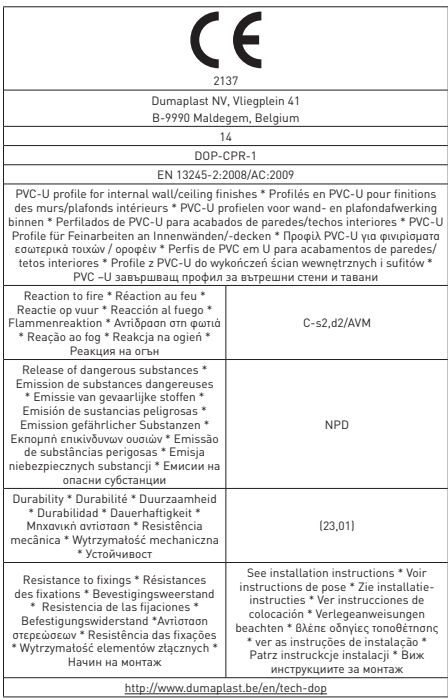


OPTION B: DECOFIX

The all-in-one profile
Profil multifonctionnel
Multifunctioneel profiel
Multifunktionsprofil



dumapan®
WALL & CEILING PANELS



NL

- Alle informatie is te goeder trouw en weerspiegelt onze huidige kennis en kan derhalve niet tegen ons worden gebruikt.
- Er kan geen waarborg gegeven worden wat betreft kleine afen- en kleurverschillen die kunnen voortvloeien uit verschillende fabricaties.
- Controleer alle panelen bij daglicht vóór verwerking. Plaats de panelen bij kamertemperatuur. Klachten na de plaatsing worden niet meer aanvaard.
- Gebruik voor het onderhoud gewone huishoudproducten. Vermijd schuur- en gechlordeerde agressieve stoffen. Solventen zijn af te raden.
- Dit product is 100% recycleerbaar en pvc bevat geen giftige of gevaarlijke stoffen.
- Wij raden aan de panelen niet buiten te gebruiken wegens mogelijke verkleuring. Niet plaatsen in een veranda of gelijkaardige ruimte omwille van hoge temperatuur en mogelijk ongelijke verkleuring door ongelijke uv-belichting.

- De langdurige maximumtemperatuur voor de panelen bedraagt 60°C. Bij het installeren van halogeenspots moet er een afstand zijn van minstens 10mm tussen de lamp en het paneel.

Plaats de houten raamwerk op de muur om de panelen op te bevestigen. De afstand tussen de houten latten mag maximum 30cm bedragen voor stevigheid.

Bij een vlakke muur kunnen de panelen rechtstreeks op de ondergrond worden gelijmd.

Fixeer eerst de profielen met schroeven, nagels, nietjes of lijm, en plaats vervolgens de panelen in de profielen.

Fixeer vervolgens het paneel in de nagel-lijm en bouw een volledige wand of plafond. Eindig opnieuw met een profiel.

Bij een vlakke muur kunnen de panelen rechtstreeks op de ondergrond worden gelijmd.
 Fixeer eerst de profielen met schroeven, nagels, nietjes of lijm, en plaats vervolgens de panelen in de profielen.
 Fixeer vervolgens het paneel in de nagel-lip en bouw een volledige wand of plafond. Eindig opnieuw met een profiel.

The cross-distance between the battens should be no more than 30 cm to ensure sturdiness. With totally flat walls, the panels can be glued directly on to the base. First attach the profiles with screws, nails, staples or glue, then place the panels inside the profiles. Then fix the panel in the nail tongue and build up a complete wall or ceiling. Finish off with another profile.

panneaux. La distance latérale entre les lattes en bois ne dépassera pas 30 cm à des fins de solidité. Si les murs sont parfaitement égaux, les panneaux peuvent être collés directement sur le support.

Fixez préalablement les profilés au moyen de vis, de clous, d'agrafes ou de colle et placez ensuite les panneaux dans les profilés. Fixez ensuite le panneau dans la patte d'agrafe et réalisez un mur ou un plafond complet.

Terminez de nouveau par un profilé.

Holzlatzen darf aus Gründen der Stabilität höchstens 30 cm betragen. Bei einer ebenen Wand können die Tafeln direkt auf den Untergrund geleimt werden.

Fixieren Sie zuerst die Profile mit Schrauben, Nägeln, Nieten oder Leim und befestigen Sie anschließend die Tafeln in den Profilen. Fixieren Sie dann die Tafel in der Nagel-Lasche und bauen Sie eine vollständige Wand oder Decke auf. Enden Sie erneut mit einem Profil.

no deberá ser superior a 30 cm. por razones de solidez. Si las paredes son totalmente iguales, los paneles pueden pegarse directamente en el soporte.

Fije previamente los perfiles con tornillos, clavos, grapas o cola y coloque a continuación los paneles en los perfiles.

Fije a continuación el panel en la lengüeta grapadora y realice una pared o un techo completo. Termine de nuevo con un perfil.

laterale tra i listelli di legno non dovrà superare 30 cm. Qualora le pareti siano perfettamente identiche, i pannelli potranno essere incollati direttamente sul supporto. Se invece sono differenti, fissare innanzitutto i profilati utilizzando delle viti, dei chiodi, dei ganci o della colla, quindi posizionare i pannelli nei profilati. Fissare il pannello nella flangia d'aggancio e realizzare una parete o un soffitto completa/o. Terminare con un profilato.

Fixe primeiro os perfis com parafusos, pregos, agramos ou cola, e em seguida coloque os painéis nos perfis. Fixe em seguida o painel na fenda do prego e construa toda uma parede ou tecto. Acabe novamente com um perfil.

drewnianą ramę. Aby konstrukcja była mocna, odległość pomiędzy równoległymi drewnianymi deskami nie powinna przekraczać 30 cm. W przypadku płaskiej ściany panele można kleić bezpośrednio na podłożu.

Najpierw należy za pomocą śrub, gwoździ, nitów lub kleju przyzmoćować profile, a następnie ułożyć w nich panele.

Następnie przyzmoćować panel do występu i dokończyć całą ścianę lub sufit. Zakończyć ponownie profilem.

Nejdříve upevníte profily pomocí šroubů, hřebíků, nitek či lepidla, a teprve pak umístíte panely do profilů. Pak upevníte panel na hřebík a postavte celou příčku či strop. Dokončete práci profilem.

Ako prvý nainštalovať profil za pomoci skrutiek, klinec, nitov, alebo lepidla a následovne umiestnený panel do profilu. Zafixovať panel v drážke a ďalej postupovať podľa inštrukcií pri stavbe celej steny, alebo plafónu.

A profilokat először csavarokkal, szögekkel, szegecsekkel vagy ragasztóval erősítse fel, majd ezt követően helyezze el az elemeket a profilokban. Ezután rögzítse az elemeket a helyükön és építse fel a teljes

Fixați mai întâi profilele cu șuruburi, știfturi, cleme sau
știfturi și montați apoi panourile în profile. După aceea
fixați panoul în buza știftului și asamblați un întreg
perete sau plafon. Încheiați din nou cu un profil.

Сначала закрепите профили шурупами, гвоздями, скобами или клеем, а затем установите панели в профили. После этого закрепите панель в выемке и установите таким образом всю стену или потолок. Завершите установку профилем.

Разстоянието по диагонал между дървените летви трябва да не надвишава 30 см. Ако стената е равна, панелите могат да се залепват директно върху основата.

Първо закрепете профилите с винтове, гвоздеи, скоби или лепило, а после поставяйте панелите в профилите. След това закрепете панела в жлеба и по този начин довършете цялата стена или таван.

Завършете с поставяне на профил.

ἐπιπέδους τοίχους, οι πίνακες μπορούν να κολληθούν άμεσα πάνω στη βάση.

Γοποθετείτε προκαταρκτικά τις διατομές με βίδες, βελόνες, συνδετήρες ή κόλλα και βάλτε στη συνέχεια τους πίνακες στις διατομές. Στερεώστε ακολουθώντας τον πίνακα στην ωτίδα στερεώσης και οικοδομείτε έναν τοίχο ή ένα παβάνι. Τελειώστε με μια νέα διατομή.

dailyntes galima klijuoti tiesiai ant pagrindo.
Pirmiausia pritvirtinkite profilius, naudodami varžtus,
vinis, kabes ar klijus. Po to į profilius įstatykite
dailyntes. Tuomet pritvirtinkite dailyntę prie vinies
smaigalio, kad sukurtumėte vientisas sienas ar lubas.
Jūbaikite konstrukciją dar vienu profiliu.

zrturba, attāluoms starp šķerskokiem nedrīkst pārsniegt 30 cm. Ja sienas ir pilnīgi gludas, plāksnes var lietot arī uz pamata.

Ja virsmas iestiprina profilus, izmantojot skrūves, naglas, skavas vai līmi. Pēc tam profilos iestata plāksnes. Tad plāksni stiprina pie naglas smailes, lai izveidotu vienlaidu sienu vai griestu. Konstruāciju pabeidz ar vēl vienu profilu.

Posle treba pričvrstiti noseće profile zavrtnjima, ekserima, šelnama ili lepkom, a posle toga montirati panele u profile, tako što ćete ih polagati u žleb profila na taj način se radi postupno oblaganje celog zida ili plafona. Završava se postavljanjem lajsne.

duhet të jetë më shumë se 30 DD. Nëse muri është rrafshët, panelet mund të ngjiten drejt për së drejti mbi bazën.

Së pari kapni profilet me vidhë, gozhdë, kapëse ose ngjitës, ndërsa pastaj vendosni panelet brenda profileve.

Pastaj kapni panelin në rruvijen dhe në këtë mënyrë mbaroni tërë murin ose tavanin. Mbaroni me vendosjen e profilet.

поглонала меѓу дрвените летви не смеа да биде поголема од 30 см. Ако сидот е рамен, елементите од ламперијата можат да се лепат директно врз таа подлога.

Трво прицврстете ги носечките профили со шrafoви, шајки, шелни или лепило, а потоа монтирајте ги елементите од ламперијата во профилите, прицврстете ги во жлебот и на тој начин обложете го целиот сид или таван. Се завршува со ставање на лајсна.